

实用英语系列

I would like the filet steak

听 Tom Maddox 老师讲解西餐文化



吃饭是很简单的事情,然而,若是和外国朋友在西餐厅或到一个陌生国度旅行就餐时,由于语言不通,大概就没有办法顺利地品尝美味的食物了。南京英孚教育的外教 Tom Maddox 老师说:“在了解西餐的菜单上三类不同的菜别组成和西方就餐文化的基础上,学会基本的点餐说法,适当的询问服务生,你会发现点餐其实是很容易的。”

文化 点餐要女士优先

Tom Maddox 老师告诉记者,西方人注重女士优先,所以女士在许多场合下都受到优先照顾,如进门、进电梯、点餐等,即使爸爸、妈妈、姐姐、弟弟一家人去吃饭,那么也是按照女士优先的原则,也就是说妈妈先点,然后是姐姐,再后来是爸爸和弟弟。如果你和外国朋友一起吃饭,也一定要注意这点,要让女士优先。还有就是如果是公司聚餐的话,即使领导是男的,也一定要让自己的女员工先点餐。”

点餐菜单上有三类不同的菜别 一进餐厅,服务员会主动询问客人 Have you booked a table? (您预订餐桌了吗?),如果没有预订的话,你可以询问服务员 Have you got a

table for three, please? (请问有三个人的桌子吗?)。在西餐厅就餐,一般服务员会给每个人一份菜单(menu),但是只给一份酒水单(wine list)。

菜单一般由三类不同的菜别组成,其中第一道菜、第二道菜和酒水一起点,第三道菜是最后再点。” Tom Maddox 老师说,西餐菜单名目繁多,有时不易读懂。遇到这种情况,可以请服务员解释一下。

第一道是 the first course 或者 starters (在一些高档的西餐厅是 entrees),这主要是指开胃菜,往往是 Soup (汤) or salad (色拉)或其它小吃。Tom Maddox 老师提醒说,国外的色拉一般是用蔬菜而不是水果做的。第二道菜是 main course (主菜),由于每个国家的主菜不一样,所以不好一一列举,但是牛排通常都有,所以要知道各种牛排是什么,比如 T-bone steak (丁骨牛排)、filet steak (菲力牛排)等,还有全熟的牛排是 well done、五分熟的是 medium、三分熟的是 rare。最后一道是 dessert (甜食)——或冷或热,但都是甜的。主要有冰激凌或蛋糕。西方饮食习惯是先吃咸的,后吃甜的。

中国人在点菜或是点

饮料的时候,一般会把我想吃吃什么?直接翻译成英文 I want to……,其实应该使用 I would like……” 例如, I would like the spaghetti (意大利面条)“如果您没有办法说出来,”Tom Maddox 给读者一个小技巧,手指着菜单也总是能让服务员明白的。”

就餐 发生不愉快如何表示

“与中国人就餐有免费的茶水或白开水不同,在有些西餐厅中没有免费的茶水,甚至白开水也不是免费的。”Tom Maddox 说,在就餐的过程中,如果你要更多的物品,就说 Could you bring some extra napkins (纸巾)?“如果你想要什么东西但是不确定餐馆是否有就试着说, Do you have……?”

想对服务员表达自己的想法时,我们不会用手召唤或者叫服务员,而是眼睛看着服务员,因为他们会理解你的意思。如果你发现服务员送错了菜,就说 Excuse me, This is not what I ordered, I ordered……”接着说你点的菜。”Tom Maddox 笑着说,这样的情况一般并不常见,但是如果真的发生的话,

注意要说些什么来纠正。

结账 小费要了解

如果是在比较高档的饭店,他们不会主动请你结账,而是等待你结账。”当你准备要走时,捕捉到服务生的注意同时说 Excuse me, Can I have the bill, please?”

结账时要注意 tip(小费), Tom Maddox 老师介绍说,在欧美国家都有给小费的习惯,比如在美国一般是您的消费总额的 15%,英格兰是 10%,这是必须要给的。结账的时候,服务员会说 How would you like to pay?”(请问您怎样付款?),如果您是信用卡付款的话,比如在 100 美元的账单上,你就要在下面写上 110 美元或者其他数字,这取决于你想给多少小费。如果您觉得服务员的服务好,想把小费直接给服务员,那就用现金结账。

见习记者 任红娟

小贴士

饮食常见词汇

食物: buttered toast 奶油土司、French toast 法国土司、muffin 松饼、cheese cake 酪饼、French roll 小型法式面包、green salad 蔬菜沙拉、onion soup 洋葱汤、potage 法国浓汤、ox tail soup 牛尾汤、fried chicken 炸鸡、steamed bread 馒头、rice noodles 米粉、fried rice noodles 河粉、macaroni 通心粉、spring roll 春卷、pancake 煎饼、rice glue ball 元宵、steamed dumpling 蒸饺。

酒类: beer 啤酒、draft beer 生啤酒、stout beer 黑啤酒、red wine 红葡萄酒、on the rocks 酒加冰块、canned beer 罐装啤酒、brandy 白兰地、whisky 威士忌、vodka 伏特加、champagne 香槟。

每周一句

“他是一个很爱面子的人”

一提到这个句子,大家可能会想到用 loving face 来表达,这是比较中国式的。也许外国人能听懂,但不够地道。如何说得地道呢?有两种表达方式:

第一种: He cares face-saving very much. 其中 care 是在意、在乎; face-saving 是留面子、爱面子。所以整个句子就是说他很在乎面子问题。

第二种: He is very sensitive to his dignity. 其中 sensitive 是敏感的; dignity 是尊严。他对自己的尊严问题很敏感,很要面子。这是一种引申的说法。

以上内容由韦博国际外语培训机构提供)

欢迎更多外语培训机构提供“每周一句”日常用语。来稿请发至 kbj@kuaibao.net。

学习方法

学习英语口语两大法宝——科学聊天法与句子库法

日常会话属于非正式口语。平时多去英语角,多与人用英语聊天,是练习英语口语的不二法门。可聊天毕竟是为了学习口语,当然也要注意方法,即科学聊天法。

这种方法实际上也很简单:一是聊天前做好主题准备工作,包括了解话题、查找所涉及的单词、准备几十个常用句型备用。二是身上装上一本 15000 词左右的英汉小词典和一本 10000 词条左右的汉英小词典。三是聊天过程中不要怕在对方面前查字典。无关紧要的话可以想法用其它句子说清楚,关键的词则一定要查字典。四是聊完后应对从今天聊天中学到的单词、表达法、句型进行登记总结,并背

下来。采用这种方法,需要注意的是复习预习工作一定要做,只有这样每一次聊天才会有较大的收益。

一般会话,非正式口语就足够了,可要参加技术交流、商务会谈、正式会议等,练好正式的口语就很有必要了,这就是句子库法。

方法如下:第一,在阅读过程中,从书本例句中、从对话中看,听到地道、标准、典型或优美的句子摘抄下来。第二,将每一个摘抄的句子分别记在不同卡片或纸条上随身携带。第三,随时取出尽量做到大声、快速、清晰地读几遍。第四,经常回忆所记的句子。第五,积累到一定量后分类总结设立“自己”的句子库。

英语四级听写部分解题要点

英语四六级马上就要考了,要做好听写题,必须所把握好以下两点:一,利用间隙,浏览全文,积极预测。听写题开头有一段较长的 Directions,其长度约为 150 词左右,这些内容考生在平时的训练中已经多次接触,非常熟悉,没有必要再去细听慢读,应该有效地利用这一段宝贵的时间,通读全文,积极预测文章的内容。读完短文以后再听录音就可以确定究竟是一个词、一个短语还是一个句

子,这样能较好地把握听音的重点。二,听第一遍录音应从大处着眼,小处着手,听第一遍录音时应尽量放松,抓主要信息(大处着眼),将注意力集中在空格部分,尤其注意听清或写下第一个词和最后一个词(小处着手)。否则,可能糊里糊涂地什么也没听清。请注意:听第一遍时不要手忙脚乱、边听边记或为了某一个词而造成意识上的暂时停顿,破坏整句或整段的理解。

整理 任红娟

朗阁领军雅思

免费全外教口语角

13:00-15:00

12月15日(周六) 山西路校区
12月22日(周六) 莫愁湖校区

08年寒假班优惠预招	12月2日-12月31日	08年1月1日以后
雅思基础6分班(保6争8) 初中生、高中生、护士等英语薄弱学员	5300元	恢复原价: 5800元
雅思基础雅思突破6分班(保6争8) 为高三毕业生量身设计	3500元	恢复原价: 3800元
雅思精品6分班(保6争8) 适合大学英语4级左右程度学员	2100元	恢复原价: 2290元
雅思精英6.5直达班(保6.5) 适合大学6级或相应英语程度学员	2100元	恢复原价: 2290元
雅思寒假特别A班(保5争7) 高三毕业生英语水平	2000元	恢复原价: 2200元
寒假特别B班 初中生、高中生、护士等英语薄弱学员	1800元	恢复原价: 2000元
全外教口语班	1480元	恢复原价: 1680元

山西路校区 山西路8号金山大厦8座28层 025-83246576 83246577
新街口校区 新街口华联大厦(即:金陵城)11层 025-84720071 84780071
莫愁湖校区 莫愁湖西路7号(星湖饭店旁) 025-86570078 86570079

大中专毕业生就业的黄金通道

游戏开发与设计

Yes!

全国500万求职者, 160万的传统行业工作岗位, 拥挤在人才市场, 排在求职长龙中焦急等待的你, 每天奔波劳累, 在客户面前谦卑陪笑还不一定完成任务的你; 请女朋友吃顿像样的大餐都囊中羞涩的你; 大学毕业每月几百元微薄收入、满怀多彩梦想却茫然无措的你; 还在艰难跋涉吗? 对于许多欲改变命运, 提升自身价值的在校大学生, 不甘于沦为普通劳动者的大学毕业生以及酷爱网络游戏、想投身游戏这个发展潜力巨大的新兴行业的年轻人, 是否应该警惕?

重要就业保障

- ✓ 建立遍布全国的30多个校区就业指导部。
- ✓ 总部建立四大就业基地: 北京、上海、成都、南京。
- ✓ 行成了全国具有500多家游戏企业的用人企业网络。
- ✓ 拥有了国内首创的集游戏专业人才培养和研发为一体的大连、北京、南京、无锡等游戏工厂, 为学员提供项目实训、商业项目开发、就业推荐、创业扶持等服务。

就业岗位:

1. 游戏运营与客服
2. 游戏策划与构架设计师
3. 游戏动画设计师
4. 手机游戏开发工程师
5. 网络游戏开发工程师

部分定向培养合作单位:

上海盛大网络发展有限公司
上海第九城市信息技术有限公司
上海征途网络科技有限公司
上海久游网络科技有限公司
上海唯晶网络科技有限公司
南京欣网视讯科技股份有限公司
南京互动数码科技发展有限公司
南京波派信息技术有限公司
南京乐天堂有限公司
南京掌乐科技有限公司
南京摩邦科技有限公司
南京邦联有线广播电视信息产业有限公司

将兴趣转换为终生职业

WWW.025game.cn

GAMFE 汇众益智

全国首家游戏开发与设计教育基地

南京汇众益智数码科技专修学校

地址: 南京市玄武区板仓街九号世界之窗文化产业园动漫城二楼 (025) 85420528